SII 22.310: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 310. (A.R. No. 310 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, WALAJAPET TALUK, TIRUMĀLPURAM. RUINED VISHṆU TEMPLE—ON THE SAME WALL. PARĀNTAKA I—40th YEAR (A.D. 966-67)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0310

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0310.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-02 11:45 (fd7a011)

Summary

The king is called Parakēsarivarman "who took Madirai and Īḻam". This is also damaged and perhaps also engraved by an ignorant scribe. It registers an endowment of 2000 *kuḻi* of land after purchase by Dēvaṉ Gōvindaṉ *alias* Pirānta[ka*] Anukki Śōḻanāyakaṉ of Pūḷikuḍi (?) in Śēṟṟūr-kūṟṟam for burning a perpetual lamp in the temple at Gōvindapāḍi in Valla-nāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] matiraiyum Īḻamuṅ koṇṭa (kopparakecaripaṉma)ṟku〈2〉 yāṇṭu nālppatāvatu ceṟṟūṟkkūṟ(ṟat) [10+]〈3〉 yakuṭaiyāṉ Ākiya tevaṉ koviñ [10+] ṭṭattu va〈4〉llanāṭṭu **śrī** kovi [9+] ṟaruḷiṉa [8+] ṉṟucaku pū〈5〉ḷikuṭaiyāṉ tevaṉ kovintaṉ [5+] kkattu kovaṭi comāciyāriṭai〈6〉 Eṉperāl koṇṭa nilam **śrī** kovi [5+] perumāṉṉuk=ku tiruviḷak=ku〈k〉kāka ku{ṭ}ṭu〈t〉teṉ〈7〉 Iṉṉila〈t〉tuk=ku Ellai kiḻpāṟkel [5+] ṉpula〈t〉tukku

mel〈k〉ku teṉpālkellai〈8〉 palliveṭṭār kā{l}liṉ vaṭa〈k〉kum melpālkellai Emperumān nila〈t〉tu〈k〉ku kiḻa〈k〉ku vaṭapālkellai〈9〉 I〈k〉koyil nila(t)tu〈k〉ku te〈r〉k=ku Inā〈ṉ〉kellai〈yi〉llum Akappaṭṭa nila〈m〉 kuḻi Iraṇṭāyiramum pirānta〈10〉 Aṇuk=ki coḻanāyakaṉ tevaṉ kovi〈ñ〉caṉṉe 〈tanta〉 viḷakku Itu vayiṣṇavar Ira**kṣai** ൹

Bibliography

Digital edition of SII 22.310 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 256, item 310.